

Distr.: General  
22 January 2010  
Arabic  
Original: English



## رسالة مؤرخة ٢٢ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

لقد عكفت على إجراء اتصالات مع حكومة إسرائيل عقب صدور تقرير مجلس التحقيق بشأن الحوادث التي وقعت في قطاع غزة في الفترة الممتدة من ٢٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨ إلى ١٩ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩ وتوصياته. ويسرني أن أشير إلى أن حكومة إسرائيل قد شاركت بشكل بنّاء في مختلف مراحل هذه العملية ووافقت على مواصلة الحوار بشأن سبل تحسين التعاون في الميدان.

وأود أيضا أن أعرب عن تقديري للطريقة التي تجرّي بها معالجة جميع المسائل الأخرى ذات الصلة الناشئة عن التحقيق، بما في ذلك المسائل المالية المتعلقة بالحوادث التي حقق فيها مجلس التحقيق، والتي جرت تسويتها بشكل مُرضٍ. وأرجو ممتنا إطلاع أعضاء مجلس الأمن على هذه الرسالة للعلم.

(توقيع) بان كي - مون

